

Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan) ipinagkakaloob ng Health Net Community Solutions, Inc.

Taunang Abiso ng mga Pagbabago para sa 2020

Panimula

Kasalukuyan kang nakatala bilang miyembro ng Health Net Cal MediConnect. Sa susunod na taon, magkakaroon ng ilang pagbabago sa mga benepisyo, saklaw, patakaran, at halaga ng plano. Sinasabi nitong *Taunang Abiso ng mga Pagbabago* sa iyo ang tungkol sa mga pagbabago at kung saan mahahanap ang mas marami pang impormasyon tungkol sa mga ito. Nakaayos ang mahahalagang salita at ang kanilang mga kahulugan sa pagkakasunud-sunod ayon sa alpabeto sa huling kabanata ng *Handbook ng Miyembro*.

Talaan ng mga Nilalaman

A. Mga Pagtatatuwa	3
B. Pagsusuri ng Iyong Saklaw sa Medicare at Medi-Cal para sa Susunod na Taon.....	3
B1. Mga Karagdagang Mapagkukunan.....	4
B2. Impormasyon tungkol sa Health Net Cal MediConnect	5
B3. Mahahalagang bagay na dapat gawin:.....	6
C. Mga pagbabago sa mga provider at parmasya ng network	8
D. Mga pagbabago sa mga benepisyo at halaga para sa susunod na taon	8
D1. Mga pagbabago sa mga benepisyo at halaga para sa mga serbisyong medikal	8
D2. Mga pagbabago sa saklaw sa resetang gamot	11
D3. Yugto 1: “Yugto ng Paunang Saklaw”	13
D4. Yugto 2: “Yugto ng Saklaw sa Sakuna”	15
E. Mga pagbabago sa pangangasiwa	15



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

F. Paano pumili ng isang plan	16
F1. Paano manatili sa aming plan	16
F2. Paano magpalit ng mga plan	16
G. Paano humingi ng tulong	20
G1. Paghingi ng tulong mula sa Health Net Cal MediConnect.....	20
G2. Paghingi ng tulong mula sa broker ng pagpapatala sa estado.....	21
G3. Paghingi ng tulong mula sa Cal MediConnect Ombuds Program	21
G4. Paghingi ng tulong mula sa Health Insurance Counseling and Advocacy Program.....	22
G5. Paghingi ng tulong mula sa Medicare	22
G6. Paghingi ng tulong mula sa California Department of Managed Health Care	23



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

A. Mga Pagtatatuwa

- ❖ Hindi ito kumpletong listahan. Ang impormasyon ng benepisyo ay isang maikling buod, hindi kumpletong paglalarawan ng mga benepisyo. Para sa mas marami pang impormasyon, tawagan ang plan o basahin ang Handbook ng Miyembro ng Health Net Cal MediConnect.

B. Pagsusuri ng Iyong Saklaw sa Medicare at Medi-Cal para sa Susunod na Taon

Mahalaga na repasuhin ang iyong saklaw ngayon upang masiguro na matutugunan pa rin nito ang iyong mga pangangailangan sa susunod na taon. Kung hindi nito natutugunan ang iyong mga pangangailangan, maaari kang umalis sa plan. Tingnan ang seksyon F2 para sa mas marami pang impormasyon.

Kung piliin mong umalis sa Health Net Cal MediConnect, magtatapos ang iyong pagiging miyembro sa huling araw ng buwan kung kailan mo ginawa ang kahilingan.

Kung umalis ka sa aming plan, nasa mga programang Medicare at Medi-Cal ka pa rin hangga't ikaw ay karapat-dapat.

- Magkakaroon ka ng pagpipilian tungkol sa kung paano makuha ang iyong mga benepisyo sa Medicare (pumunta sa pahina 16 upang makita ang iyong mga pagpipilian).
- Magpapatuloy kang nakatala sa *Health Net Community Solutions, Inc.* para sa iyong mga benepisyo sa Medi-Cal, maliban kung pumili ka ng ibang Medi-Cal lang na plan (pumunta sa pahina 20 para sa mas marami pang impormasyon).



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

B1. Mga Karagdagang Mapagkukunan

- **ATENCIÓN:** Si usted habla español, hay servicios de asistencia de idiomas disponibles para usted sin cargo. Llame al 1-855-464-3572 (TTY: 711) de 8:00 a.m. a 8:00 p.m., de lunes a viernes. Después del horario de atención, los fines de semana y los días feriados puede dejar un mensaje. Le devolveremos la llamada el siguiente día hábil. La llamada es gratuita.
- **PAALALA:** Kung nagsasalita ka ng Tagalog, available sa inyo ang mga serbisyo ng tulong sa wika, nang walang singil. Tumawag sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Paglipas ng mga oras ng negosyo, tuwing Sabado at Linggo at sa pista opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Ang iyong tawag ay ibabalik sa loob ng susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.
- **XIN LŪ YÍ:** Nếu quý vị nói tiếng Việt, chúng tôi sẵn có dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho quý vị. Hãy gọi 1-855-464-3572 (TTY: 711) từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối, từ thứ Hai đến hết thứ Sáu. Sau giờ làm việc, vào các ngày cuối tuần và ngày lễ, quý vị có thể để lại tin nhắn. Cuộc gọi của quý vị sẽ được hồi đáp vào ngày làm việc hôm sau. Cuộc gọi này miễn phí.

• **تنبيه:** إذا كنت تتحدث العربية، تتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية مجانًا. يُرجى الاتصال بالرقم 1-855-464-3572 (TTY: 711)، من الساعة 8:00 صباحًا حتى 8:00 مساءً، من يوم الاثنين إلى الجمعة، وللاتصال في غير أوقات الدوام الرسمي، أيام الأجازات والعطلات، يمكنك ترك رسالة. سنرد على مكالمتك في يوم العمل التالي. هذه المكالمة مجانية.

- Makukuha mo itong Taunang Abiso ng mga Pagbabago nang libre sa iba pang format, tulad ng malalaking letra, braille, o audio. Tumawag sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

- Kung gusto mong ipadala sa iyo ng Mga Serbisyo sa Miyembro ang iyong mga dokumento ng miyembro sa ibang format mula ngayon, tulad ng braille o malalaking letra, o sa isang wika bukod sa Ingles, mangyaring tawagan kami sa numero ng telepono na nasa ibaba. Sabihin sa Mga Serbisyo sa Miyembro na gusto mong laging matanggap ang mga dokumento sa ibang format o wika.

B2. Impormasyon tungkol sa Health Net Cal MediConnect

- Ang Health Net Community Solutions, Inc. ay isang planong pangkalusugan na nakikipagkontrata sa parehong Medicare at Medi-Cal upang magbigay ng mga benepisyo ng parehong programa sa mga nagpatala.
- Ang saklaw sa ilalim ng Health Net Cal MediConnect ay kuwalipikadong saklaw sa kalusugan na tinatawag na “minimum na mahalagang saklaw.” Nasusunod nito ang kinakailangan sa nakabahaging responsibilidad ng indibidwal ng Patient Protection and Affordable Care Act (ACA). Mangyaring bisitahin ang website ng Internal Revenue Service (IRS) sa <https://www.irs.gov/affordable-care-act/individuals-and-families> para sa mas marami pang impormasyon tungkol sa kinakailangan sa nakabahaging responsibilidad ng indibidwal.
- Ipinagkakaloob ang Health Net Cal MediConnect ng *Health Net Community Solutions, Inc.* Kapag sinabi nitong *Taunang Abiso ng mga Pagbabago* ang “kami,” “namin,” o “amin,” ang ibig sabihin nito ay *Health Net Community Solutions, Inc.* Kapag sinabi nito na “ang plan” o “aming plan,” ang ibig sabihin nito ay Health Net Cal MediConnect.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

B3. Mahahalagang bagay na dapat gawin:

- **Tingnan kung may anumang pagbabago sa aming mga benepisyo at halaga na maaaring makaapekto sa iyo.**
 - Mayroon bang anumang pagbabago na nakakaapekto sa mga serbisyong ginagamit mo?
 - Mahalaga na repasusin ang mga pagbabago sa benepisyo at halaga upang masiguro na gagana ang mga ito para sa iyo sa susunod na taon.
 - Tingnan sa mga seksyon D at E para sa impormasyon tungkol sa mga pagbabago sa benepisyo at halaga para sa aming plan.
- **Tingnan kung may anumang pagbabago sa aming saklaw sa resetang gamot na maaaring makaapekto sa iyo.**
 - Sasakupin ba ang iyong mga gamot? Ang mga ito ba ay nasa ibang tier ng pagbabahagi ng gastos? Maaari mo bang ituloy na gamitin ang mga parehong parmasya?
 - Mahalaga na repasusin ang mga pagbabago upang masiguro na gagana ang aming saklaw sa gamot para sa iyo sa susunod na taon.
 - Tingnan sa seksyon D2 para sa impormasyon tungkol sa mga pagbabago sa aming saklaw sa gamot.
 - Maaaring tumaas na ang mga halaga ng iyong gamot mula noong nakalipas na taon.
 - Makipag-usap sa iyong doktor tungkol sa mas mabababang halaga na mapagpipilian na maaari mong magamit; maaari kang makatipid dito sa taunang gastusin na mula sa sariling bulsa sa buong taon.
 - Upang makakuha ng karagdagang impormasyon tungkol sa mga presyo ng gamot, bisitahin ang <https://go.medicare.gov/drugprices>. Itinatampok ng mga dashboard na ito kung aling mga tagagawa ang nagtataas ng kanilang mga presyo at ipinapakita rin ang iba pang impormasyon ng presyo ng gamot taon-taon.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

- Tandaan na eksaktong tutukuyin ng iyong mga benepisyo sa plan kung magkano maaaring magbago ang mga halaga ng iyong gamot.
- **Tingnan upang makita kung ang iyong mga provider at parmasya ay nasa aming network sa susunod na taon.**
 - Nasa network ba namin ang iyong mga doktor, kabilang ang mga espesyalistang pinagpapatingnan mo nang regular? Paano naman ang iyong parmasya? Paano naman ang mga ospital o iba pang provider na ginagamit mo?
 - Tingnan sa seksyon C para sa impormasyon tungkol sa aming *Direktoryo ng Provider at Parmasya*.
- **Pag-isipan ang iyong kabuuang gastusin sa plan.**
 - Magkano ang iyong gagastusin na mula sa sariling bulsa para sa mga serbisyo at resetang gamot na regular mong ginagamit?
 - Ano ang pagkakaiba ng mga kabuuang halaga sa iba pang opsyon ng saklaw?
- **Pag-isipan kung masaya ka sa aming plan.**

Kung magpasya kang manatili sa Health Net Cal MediConnect:

Kung gusto mong manatili sa amin sa susunod na taon, madali lang – wala kang anumang dapat na gawin. Kung wala kang ginawang pagbabago, awtomatiko kang mananatiling nakatala sa aming plan.

Kung magpasya kang magbago ng mga plan:

Kung magpasya kang mas mahusay na matutugunan ng ibang saklaw ang iyong mga pangangailangan, maaari kang magpalit ng mga plan (tingnan ang seksyon F2 para sa mas marami pang impormasyon). Kung nagpatala ka sa isang bagong plan, magsisimula ang iyong bagong saklaw sa unang araw ng susunod na buwan. Tingnan sa seksyon F2, pahina 16 upang malaman ang higit pa tungkol sa iyong mga pagpipilian.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

C. Mga pagbabago sa mga provider at parmasya ng network

Nagbago ang aming mga network ng provider at parmasya para sa 2020.

Matindi ka naming hinihikayat na **repasuhin ang aming kasalukuyang *Direktoryo ng Provider at Parmasya*** upang makita kung ang iyong mga provider o parmasya ay nasa network pa rin namin. Matatagpuan ang ini-update na *Direktoryo ng Provider at Parmasya* sa aming website sa mmp.healthnetcalifornia.com/findadoctor. Maaari ka ring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes para sa naka-update na impormasyon ng provider o hingin sa amin na ipadala sa iyo sa koreo ang *Direktoryo ng Provider at Parmasya*.

Mahalaga na alam mo na maaari din kaming gumawa ng mga pagbabago sa aming network sa buong taon. Kung umalis sa plan ang iyong provider, mayroon kang ilang karapatan at proteksyon. Para sa mas marami pang impormasyon, tingnan ang Kabanata 3 ng iyong *Handbook ng Miyembro*.

D. Mga pagbabago sa mga benepisyo at halaga para sa susunod na taon

D1. Mga pagbabago sa mga benepisyo at halaga para sa mga serbisyong medikal

Binabago namin ang aming saklaw para sa ilang serbisyong medikal at kung ano ang binabayaran mo para sa mga saklaw na serbisyong medikal na ito sa susunod na taon. Inilalarawan ng sumusunod na talahanayan ang mga pagbabagong ito.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

	2019 (ngayong taon)	2020 (susunod na taon)
Benepisyo sa Kalakasan ng Katawan	Hindi saklaw ang Benepisyo sa Kalakasan ng Katawan.	<p>Maaaring kailangan ang Paunang Pahintulot (maagang pag-apruba). Mangyaring tumawag sa plan para sa mga detalye.</p> <p>Magbabayad ka ng \$0 copay.</p> <p>Saklaw ang mga miyembro para sa isang pangunahing fitness membership sa isang kasaling pasilidad ng kalakasan ng katawan o isang programa ng kalakasan ng katawan sa tahanan.</p>



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

	2019 (ngayong taon)	2020 (susunod na taon)
Mga serbisyo ng programang paggamot sa opioid	Hindi saklaw bilang isang hiwalay na benepisyo ang mga serbisyong paggamot sa opioid. Ang ilang serbisyo para sa Paggamot sa Paggamit ng Opioid ay saklaw sa ilalim ng iyong mga benepisyo sa Pag-abuso ng Substansya.	<p>Maaaring kailangan ang Paunang Pahintulot (maagang pag-apruba). Mangyaring tumawag sa plan para sa mga detalye.</p> <p>Magbabayad ka ng \$0 copay.</p> <p>Babayaran ng plan ang mga sumusunod na serbisyo upang gamutin ang sakit sa paggamit ng opioid:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mga gamot na aprubado ng Food and Drug Administration (FDA) at, kung naaangkop, pangangasiwa at pagbibigay ng iyong mga gamot • Pagpapayo sa paggamit ng substansya • Pang-individuwal at pang-grupong therapy • Pagsusuri para sa mga gamot o kemikal sa iyong katawan (toxicology testing)



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

D2. Mga pagbabago sa saklaw sa resetang gamot

Mga pagbabago sa aming Listahan ng Gamot

Matatagpuan ang ini-update na *Listahan ng mga Saklaw na Gamot* sa aming website sa mmp.healthnetcalifornia.com/formulary. Maaari ka ring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes para sa naka-update na impormasyon ng gamot o hingin sa amin na ipadala sa iyo sa koreo ang *Listahan ng mga Saklaw na Gamot*.

Tinatawag ding “Listahan ng Gamot” ang *Listahan ng mga Saklaw na Gamot*.

Gumawa kami ng mga pagbabago sa aming Listahan ng Gamot, kabilang ang mga pagbabago sa mga gamot na sinasaklaw namin at mga pagbabago sa mga paghihigpit na angkop sa aming saklaw para sa ilang gamot.

Repasuhin ang Listahan ng Gamot upang **masiguro na sasaklawin ang iyong mga gamot sa susunod na taon** at upang makita kung magkakaroon ng anumang paghihigpit.

Kung apektado ka ng isang pagbabago sa saklaw sa gamot, hinihikayat ka naming:

- Makipagtulungan sa iyong doktor (o iba pang tagapagreseta) na humanap ng ibang gamot na sinasaklaw namin.
 - Maaari kang tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes upang humingi ng listahan ng mga saklaw na gamot na nakalulunas sa parehong kondisyon.
 - Matutulungan ng listahang ito ang iyong provider na humanap ng saklaw na gamot na maaaring gumana sa iyo.
- Hingin sa plan na saklawin ang pansamantalang supply ng gamot.
 - Sa ilang pangyayari, sasaklawin namin ang isang **pansamantalang** supply ng gamot sa unang 90 araw ng taon sa kalendaryo.
 - Itong pansamantalang supply ay hanggang 30 araw ng gamutan sa isang nagtitinging parmasya at sa isang parmasya ng pangmatagalang pangangalaga, hanggang 31 araw. (Upang malaman ang higit pa tungkol sa kung kailan ka maaaring makakuha ng pansamantalang supply at kung paano humingi ng isa, tingnan ang Kabanata 5 ng *Handbook ng Miyembro*.)



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

- Kapag kumuha ka ng pansamantalang supply ng isang gamot, dapat kang makipag-usap sa iyong doktor upang magpasya kung ano ang gagawin kapag naubos ang iyong pansamantalang supply. Maaari kang magpalit ng ibang gamot na saklaw ng plan o hingin sa plan na gumawa ng pagbubukod para sa iyo at saklawin ang iyong kasalukuyang gamot.
 - Kung nasa plan ka na nang mahigit sa 90 araw at nakatira sa isang pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, sasaklawin namin ang isang-beses na 31-araw na supply, o mas mababa kung ang iyong reseta ay isinulat para sa ilang araw. Ito ay bilang karagdagan sa pagpapalit ng supply ng pangmatagalang pangangalaga.
 - Kung lumilipat ka mula sa isang pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga o pananatili sa ospital patungo sa bahay, sasaklawin namin ang isang 30-araw na supply, o mas mababa kung isinulat ang reseta mo para sa ilang araw (na kung saan papayagan namin ang maraming pagkuha upang magbigay ng hanggang kabuuan na 30-araw na supply ng gamot).
 - Kung lumilipat ka mula sa tahanan o pananatili sa ospital patungo sa isang pasilidad ng pangmatagalang pangangalaga, sasaklawin namin ang isang 31-araw na supply, o mas mababa kung isinulat ang reseta mo para sa ilang araw (na kung saan papayagan namin ang maraming pagkuha upang magbigay ng hanggang kabuuan na 31-araw na supply ng gamot). Dapat mong kuhanin ang reseta sa isang parmasya ng network.

Sasaklawin pa rin sa susunod na taon ang ilang pagbubukod sa Listahan ng Gamot.

Mga pagbabago sa mga halaga ng resetang gamot

May dalawang yugto ng pagbabayad para sa iyong saklaw ng resetang gamot sa Medicare Part D sa ilalim ng Health Net Cal MediConnect. Nakadepende kung magkano ang babayaran mo sa kung aling yugto ka naroon kapag kumuha o muli kang kumuha ng reseta. Ito ang dalawang yugto:



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

Yugto 1 Yugto ng Paunang Saklaw	Yugto 2 Yugto ng Saklaw sa Sakuna
<p>Sa yugtong ito, binabayaran ng plan ang bahagi ng mga halaga ng iyong mga gamot, at binabayaran mo ang iyong bahagi. Tinatawag ang iyong bahagi na copay.</p> <p>Sisimulan mo ang yugtong ito kapag kinuha mo ang unang reseta mo ng taon.</p>	<p>Sa yugtong ito, binabayaran ng plan ang lahat ng halaga ng iyong mga gamot hanggang Disyembre 31, 2020.</p> <p>Sisimulan mo ang yugtong ito kapag nagbayad ka ng partikular na halaga ng mga gastusin na mula sa sariling bulsa.</p>

Nagtatapos ang Yugto ng Paunang Saklaw kapag ang kabuuan ng iyong mga gastos mula sa sariling bulsa para sa mga resetang gamot ay umabot sa \$6,350. Sa puntong iyon, magsisimula ang Yugto ng Saklaw sa Sakuna. Sinasaklaw ng plan ang lahat ng halaga ng iyong gamot mula noon hanggang sa pagtatapos ng taon. Tingnan ang *Kabanata 6* ng iyong *Handbook ng Miyembro* para sa mas marami pang impormasyon tungkol sa kung magkano ang babayaran mo para sa mga resetang gamot.

D3. Yugto 1: “Yugto ng Paunang Saklaw”

Sa panahon ng Yugto ng Paunang Saklaw, binabayaran ng plan ang bahagi ng halaga ng iyong mga saklaw na resetang gamot, at binabayaran mo ang iyong bahagi. Tinatawag ang iyong bahagi na copay. Nakadepende ang copay sa kung ano ang tier ng pagbabahagi ng gastos naroon ang gamot at kung saan mo ito kinukuha. Babayaran mo ang copay sa bawat pagkakataon na kukuha ka ng resetang gamot. Kung mas mababa sa copay ang halaga ng iyong saklaw na gamot, babayaran mo ang mas mababang presyo.

Inilipat namin ang ilang gamot sa Listahan ng Gamot sa isang mas mababa o mas mataas na tier ng gamot. Kung ang iyong mga gamot ay lumipat mula sa isang tier patungo sa isa pang tier, maaari itong makaapekto sa iyong copay. Upang makita kung ang iyong mga gamot ay mapupunta sa ibang tier, tingnan ang mga ito sa Listahan ng Gamot.

Ipinapakita ng sumusunod na talahanayan ang iyong mga gastusin para sa mga gamot sa bawat isa sa aming 3 tier ng gamot. Ilalapat **lang** ang mga halagang ito sa panahon kapag ikaw ay nasa Yugto ng Paunang Saklaw.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

	2019 (ngayong taon)	2020 (susunod na taon)
<p>Mga gamot sa Tier 1</p> <p>(Mas mababa ang copay ng mga gamot sa Tier 1. Ang mga ito ay mga generic na gamot.)</p> <p>Halaga ng isang-buwang supply ng gamot sa Tier 1 na kinuha sa isang parmasya sa network</p>	<p>Ang iyong copay para sa isang-buwan (30-araw) na supply ay \$0 - \$3.40 kada reseta.</p>	<p>Ang iyong copay para sa isang-buwan (30-araw) na supply ay \$0 - \$3.60 kada reseta.</p>
<p>Mga gamot sa Tier 2</p> <p>(Mas mataas ang copay ng mga gamot sa Tier 2. Ang mga ito ay mga branded na gamot.)</p> <p>Halaga ng isang-buwang supply ng gamot sa Tier 2 na kinuha sa isang parmasya sa network</p>	<p>Ang iyong copay para sa isang-buwan (30-araw) na supply ay \$0 - \$8.50 kada reseta.</p>	<p>Ang iyong copay para sa isang-buwan (30-araw) na supply ay \$0 - \$8.95 kada reseta.</p>
<p>Mga gamot sa Tier 3</p> <p>(Ang mga gamot sa Tier 3 ay mga reseta at over-the-counter na gamot na sinasaklaw ng Medi-Cal.)</p> <p>Halaga ng isang-buwang supply ng gamot sa Tier 3 na kinuha sa isang parmasya sa network</p>	<p>Ang iyong copay para sa isang-buwan (30-araw) na supply ay \$0 kada reseta.</p>	<p>Ang iyong copay para sa isang-buwan (30-araw) na supply ay \$0 kada reseta.</p>



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

Nagtatapos ang Yugto ng Paunang Saklaw kapag ang kabuuan ng iyong mga gastos mula sa sariling bulsa ay umabot sa \$6,350. Sa puntong iyon, magsisimula ang Yugto ng Saklaw sa Sakuna. Sinasaklaw ng plan ang lahat ng halaga ng iyong gamot mula noon hanggang sa pagtatapos ng taon. Tingnan ang Kabanata 6 ng iyong *Handbook ng Miyembro* para sa mas marami pang impormasyon tungkol sa kung magkano ang babayaran mo para sa mga resetang gamot.

D4. Yugto 2: “Yugto ng Saklaw sa Sakuna”

Kapag naabot mo ang limit ng gastos mula sa sariling bulsa na \$6,350 para sa iyong mga resetang gamot, magsisimula ang Yugto ng Saklaw sa Sakuna. Mananatili ka sa Yugto ng Saklaw sa Sakuna hanggang sa katapusan ng taon sa kalendaryo.

E. Mga pagbabago sa pangangasiwa

Ang mga pagbabago sa pangangasiwa ay mga pagbabago na hindi makakaapekto sa iyong saklaw o mga gastusin. Basahin sa ibaba para sa mas marami pang impormasyon tungkol sa mga pagbabagong ito.

	2019 (ngayong taon)	2020 (susunod na taon)
Mga araw na limit ng supply para sa ilang gamot	Sa 2019, makakakuha ka ng hanggang sa 90-araw na supply kada pagkuha para sa karamihang gamot.	Sa 2020, lilimitahan ang ilang gamot sa hanggang 30-araw na supply kada pagkuha. Tingnan ang Listahan ng Gamot. Ang mga gamot na may 30-araw na limit ng supply ay magkakaroon ng code na NDS (Non-Extended Day Supply) na kalapit ng mga pangalan ng mga ito.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

F. Paano pumili ng isang plan

F1. Paano manatili sa aming plan

Inaasahan naming mapanatili ka bilang miyembro sa susunod na taon.

Wala kang anumang dapat gawin upang manatili sa iyong planong pangkalusugan. Kung hindi ka mag-sign up para sa ibang Cal MediConnect plan, magpalit sa isang Medicare Advantage Plan, o magpalit sa Original Medicare, awtomatiko kang mananatiling nakatala bilang miyembro ng aming plan para sa 2020.

F2. Paano magpalit ng mga plan

Maaari mong tapusin ang iyong pagiging miyembro sa anumang oras sa buong taon sa pamamagitan ng pagpapatala sa isa pang Medicare Advantage Plan, pagpapatala sa isa pang Cal MediConnect plan, o paglipat sa Original Medicare.

Paano ka kukuha ng mga serbisyo ng Medicare

Magkakaroon ka ng tatlong opsyon sa pagkuha ng iyong mga serbisyo ng Medicare. Sa pagpili ng isa sa mga opsyon na ito, awtomatiko mong tatapusin ang iyong pagiging miyembro sa aming Cal MediConnect plan:



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

<p>1. Maaari kang lumipat sa:</p> <p>Isang planong pangkalusugan ng Medicare, tulad ng Medicare Advantage Plan o, kung natutugunan mo ang mga kinakailangan sa pagiging karapat-dapat at nakatira sa loob ng lugar na pinagseserbisuhan, isang Program of All-inclusive Care for the Elderly (PACE)</p>	<p>Narito ang kung paano ang dapat gawin:</p> <p>Tumawag sa Medicare sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras kada araw, 7 araw kada linggo. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.</p> <p>Para sa mga tanong tungkol sa PACE, tumawag sa 1-855-921-PACE (7223).</p> <p>Kung kailangan mo ng tulong o mas marami pang impormasyon:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tumawag sa California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) sa 1-800-434-0222, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m. Para sa mas marami pang impormasyon o upang humanap ng isang lokal na opisina ng HICAP sa inyong lugar, mangyaring bisitahin ang https://www.aging.ca.gov/HICAP/. <p>Awtomatiko kang aalisin sa pagkakatala mula sa Health Net Cal MediConnect kapag nagsimula ang saklaw ng iyong bagong plan.</p>
---	--



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

<p>2. Maaari kang lumipat sa:</p> <p>Original Medicare na may hiwalay na plan sa resetang gamot ng Medicare</p>	<p>Narito ang kung paano ang dapat gawin:</p> <p>Tumawag sa Medicare sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras kada araw, 7 araw kada linggo. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.</p> <p>Kung kailangan mo ng tulong o mas marami pang impormasyon:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tumawag sa California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) sa 1-800-434-0222, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m. Para sa mas marami pang impormasyon o upang humanap ng isang lokal na opisina ng HICAP sa inyong lugar, mangyaring bisitahin ang https://www.aging.ca.gov/HICAP/. <p>Awtomatiko kang aalisin sa pagkakatala mula sa Health Net Cal MediConnect kapag nagsimula ang saklaw ng iyong Original Medicare.</p>
---	---



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

<p>3. Maaari kang lumipat sa:</p> <p>Original Medicare nang walang hiwalay na plan sa resetang gamot ng Medicare</p> <p>TANDAAN: Kung lumipat sa Original Medicare at hindi nagpatala sa isang hiwalay na plan ng resetang gamot ng Medicare, maaari kang itala ng Medicare sa isang plan ng gamot, maliban kung sinabi mo sa Medicare na hindi mo gustong sumali.</p> <p>Dapat mo lang tanggalin ang saklaw sa resetang gamot kung mayroon kang saklaw sa gamot mula sa ibang pinagmumulan, tulad ng isang employer o unyon. Kung mayroon kang mga tanong tungkol sa kung kailangan mo ng saklaw sa gamot, tumawag sa California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) sa 1-800-434-0222, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m. Para sa mas marami pang impormasyon o upang humanap ng isang lokal na opisina ng HICAP sa inyong lugar, mangyaring bisitahin ang http://www.aging.ca.gov/HICAP/.</p>	<p>Narito ang kung paano ang dapat gawin:</p> <p>Tumawag sa Medicare sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras kada araw, 7 araw kada linggo. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.</p> <p>Kung kailangan mo ng tulong o mas marami pang impormasyon:</p> <ul style="list-style-type: none">• Tumawag sa California Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP) sa 1-800-434-0222, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 a.m. hanggang 5:00 p.m. Para sa mas marami pang impormasyon o upang humanap ng isang lokal na opisina ng HICAP sa inyong lugar, mangyaring bisitahin ang https://www.aging.ca.gov/HICAP/. <p>Awtomatiko kang aalisin sa pagkakatala mula sa Health Net Cal MediConnect kapag nagsimula ang saklaw ng iyong Original Medicare.</p>
--	---



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

Paano ka kukuha ng mga serbisyo ng Medi-Cal

Kung umalis ka sa aming Cal MediConnect plan, patuloy mong matatanggap ang iyong mga serbisyo ng Medi-Cal sa pamamagitan ng *Health Net Community Solutions, Inc.* maliban kung pumili ka ng ibang plan para sa iyong mga serbisyo ng Medi-Cal. Kabilang sa iyong mga serbisyo ng Medi-Cal ang karamihang serbisyo at suporta na pangmatagalan at pangangalaga ng kalusugan ng pag-uugali.

Kung gusto mong pumili ng ibang plan para sa iyong mga serbisyo ng Medi-Cal, kailangan mong sabihin sa Health Care Options. Maaari kang tumawag sa Health Care Options sa 1-844-580-7272, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 am hanggang 6:00 pm. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-800-430-7077.

G. Paano humingi ng tulong

G1. Paghingi ng tulong mula sa Health Net Cal MediConnect

May mga tanong? Narito kami para tumulong. Mangyaring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY lang, tumawag sa 711). Matatawagan kami sa telepono mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa loob ng susunod na araw ng negosyo. Libre ang mga pagtawag sa mga numerong ito.

Ang Iyong 2020 Handbook ng Miyembro

Ang *2020 Handbook ng Miyembro* ay ang legal at detalyadong paglalarawan ng mga benepisyo ng iyong plan. Mayroon itong mga detalye tungkol sa mga benepisyo at gastusin ng susunod na taon. Ipinaliliwanag nito ang iyong mga karapatan at ang mga patakaran na kailangan mong sundin upang makakuha ng mga saklaw na serbisyo at resetang gamot.

Ang *2020 Handbook ng Miyembro* ay makukuha sa Oktubre 15. Palaging makikita ang up-to-date na kopya ng *2020 Handbook ng Miyembro* sa aming website sa mmp.healthnetcalifornia.com. Maaari ka ring tumawag sa Mga Serbisyo sa Miyembro sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes upang hingin sa amin na ipadala sa iyo sa koreo ang *2020 Handbook ng Miyembro*.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

Ang aming website

Maaari mo ring bisitahin ang aming website sa mmp.healthnetcalifornia.com. Bilang paalala, ang aming website ay mayroon ng pinaka-up-to-date na impormasyon tungkol sa network ng aming provider at parmasya (*Direktoryo ng Provider at Parmasya*) at aming Listahan ng Gamot (*Listahan ng mga Saklaw na Gamot*).

G2. Paghingi ng tulong mula sa broker ng pagpapatala sa estado

Maaari kang matulungan ng broker ng pagpapatala sa estado sa mga tanong sa pagpapatala na maaaring mayroon ka. Maaari kang tumawag sa Health Care Options sa 1-844-580-7272, Lunes hanggang Biyernes mula 8:00 am hanggang 6:00 pm. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-800-430-7077.

G3. Paghingi ng tulong mula sa Cal MediConnect Ombuds Program

Matutulungan ka ng Cal MediConnect Ombuds Program kung may problema ka sa Health Net Cal MediConnect. Libre ang mga serbisyo ng ombudsman. Ang Cal MediConnect Ombuds Program ay:

- Nagtatrabaho bilang isang tagapagtanggol para sa iyo. Maaari nilang sagutin ang mga tanong kung mayroon kang problema o reklamo at matutulungan ka na maintindihan kung ano ang dapat gawin.
- Sinisiguro na mayroon kang impormasyon na may kaugnayan sa iyong mga karapatan at proteksyon at kung paano mo malulutas ang iyong mga alalahanin.
- Hindi konektado sa amin o sa alinmang kompanya ng insurance o planong pangkalusugan. Ang numero ng telepono para sa Cal MediConnect Ombuds Program ay 1-855-501-3077.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

G4. Paghingi ng tulong mula sa Health Insurance Counseling and Advocacy Program

Maaari ka ring tumawag sa State Health Insurance Assistance Program (SHIP). Sa California, tinatawag ang SHIP na Health Insurance Counseling and Advocacy Program (HICAP). Matutulungan ka ng mga tagapayo ng HICAP na maintindihan ang iyong mga pagpipilian sa Cal MediConnect plan at sagutin ang mga tanong tungkol sa pagpapalit ng mga plan. Hindi konektado sa amin o sa alinmang kompanya ng insurance o planong pangkalusugan ang HICAP. Mayroong mga sinanay na tagapayo ang HICAP sa bawat county, at libre ang mga serbisyo. Ang numero ng telepono ng HICAP ay 1-800-434-0222. Para sa mas marami pang impormasyon o upang humanap ng isang lokal na opisina ng HICAP sa inyong lugar, mangyaring bisitahin ang <https://www.aging.ca.gov/HICAP/>.

G5. Paghingi ng tulong mula sa Medicare

Upang direktang makakuha ng impormasyon mula sa Medicare, maaari kang tumawag sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras kada araw, 7 araw kada linggo. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.

Website ng Medicare

Maaari mong bisitahin ang website ng Medicare (<https://www.medicare.gov/>). Kung pipiliin mong umalis sa pagkakatala mula sa iyong Cal MediConnect plan at magpatala sa isang Medicare Advantage plan, may impormasyon ang website ng Medicare tungkol sa mga halaga, saklaw, at rating ng kalidad upang matulungan kang paghambingin ang mga Medicare Advantage plan.

Makakahanap ka ng impormasyon tungkol sa mga Medicare Advantage plan na magagamit sa inyong lugar sa pamamagitan ng paggamit sa Medicare Plan Finder na nasa website ng Medicare. (Upang tingnan ang impormasyon tungkol sa mga plan, pumunta sa <https://www.medicare.gov/> at mag-click sa “Maghanap ng mga plan sa kalusugan at gamot.”)

Ikaw at ang Medicare 2020

Maaari mong basahin ang Handbook na *Ikaw at ang Medicare 2020*. Taon-taon sa taglagas, ipinadadala sa koreo ang booklet na ito sa mga taong may Medicare. Mayroon itong buod ng mga benepisyo, karapatan at proteksyon ng Medicare, at mga sagot sa pinakamadalas na itanong tungkol sa Medicare. Kung wala kang kopya ng booklet na ito, makukuha mo ito sa website ng Medicare (<https://www.medicare.gov/>) o sa pamamagitan ng pagtawag sa 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), 24 na oras kada araw, 7 araw kada linggo. Dapat tumawag ang mga gumagamit ng TTY sa 1-877-486-2048.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

G6. Paghingi ng tulong mula sa California Department of Managed Health Care

Responsable ang California Department of Managed Health Care sa pangangasiwa ng mga plano ng serbisyo sa pangangalagang pangkalusugan. Kung mayroon kang karaingan laban sa iyong planong pangkalusugan, dapat ka munang tumawag sa iyong planong pangkalusugan sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes at gamitin ang proseso ng karaingan ng iyong planong pangkalusugan bago tumawag sa Departamento. Hindi ipinagbabawal ng paggamit ng pamamaraan sa karaingan na ito ang anumang posibleng legal na karapatan o remedyo na maaari mong magamit.

Kung kailangan mo ng tulong sa isang karaingan sangkot ang isang agarang problema, isang karaingan na hindi kasiya-siyang nalutas ng iyong planong pangkalusugan, o isang karaingan na nananatiling hindi nalulutas nang mahigit sa 30 araw, maaari kang tumawag sa Departamento para sa tulong. Para sa mga agarang problema, maaari ka munang tumawag sa Departamento nang hindi nagsasampa ng karaingan sa iyong planong pangkalusugan.

Maaari ka ring maging karapat-dapat para sa isang Independent Medical Review (IMR). Kung karapat-dapat ka para sa IMR, magbibigay ang proseso ng IMR ng walang kinikilingang pagsusuri ng mga desisyong medikal na ginawa ng isang planong pangkalusugan na may kaugnayan sa pagiging kailangan dahil sa medikal na dahilan ng isang panukalang serbisyo o paggamot, mga desisyon sa pagsaklaw para sa mga paggamot na pang-eksperimento o pagsisiyasat ang katangian at mga pagtatalo sa bayad para sa mga serbisyong medikal na pang-emergency o agaran.

Mayroon ding toll-free na numero ng telepono ang Departamento (1-888-HMO-2219) at linya ng TDD (1-877-688-9891) para sa may kahinaan ang pandinig at problema sa pagsasalita. Ang Internet Web site ng Departamento <http://www.hmohelp.ca.gov> ay may mga form ng reklamo, form ng aplikasyon para sa IMR at tagubilin online.



Kung mayroon kang mga tanong, mangyaring tumawag sa Health Net Cal MediConnect sa 1-855-464-3572 (TTY: 711) mula 8 a.m. hanggang 8 p.m., Lunes hanggang Biyernes. Pagkatapos ng oras ng trabaho, tuwing Sabado at Linggo at tuwing pista-opisyal, maaari kang mag-iwan ng mensahe. Sasagutin ang iyong tawag sa susunod na araw ng negosyo. Libre ang tawag. **Para sa mas marami pang impormasyon**, bisitahin ang mmp.healthnetcalifornia.com.

Health Net Cal MediConnect Nondiscrimination Notice

Health Net Community Solutions, Inc. (Health Net Cal MediConnect Plan (Medicare-Medicaid Plan)) complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Health Net Cal MediConnect does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Health Net Cal MediConnect:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as qualified sign language interpreters and written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as qualified interpreters and information written in other languages.

If you need these services, contact the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center at 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) from 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Friday. After hours, on weekends and on holidays, you can leave a message. Your call will be returned within the next business day. The call is free.

If you believe that Health Net Cal MediConnect has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance by calling the number above and telling them you need help filing a grievance; the Health Net Cal MediConnect Customer Contact Center is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Multi-Language Insert

Multi-language Interpreter Services

English: ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Spanish: ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Chinese Mandarin: 注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Chinese Cantonese: 注意：如果您說中文，您可獲得免費的語言協助服務。請致電 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。

Tagalog: PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Vietnamese: CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Korean: 주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). 번으로 전화해 주십시오.

Russian: ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Arabic: ملحوظة: إذا كنت تتحدث العربية، فإن خدمات المساعدة اللغوية تتوافر لك بالمجان. اتصل بالرقم 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hindi: ध्यान दें: यदि आप बोलते हैं तो आपके लिए मुफ्त में भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711). पर कॉल करें।

Japanese: 注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)。まで、お電話にてご連絡ください。

Farsi: توجه: اگر به زبان فارسی گفتگو می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Thai: เรียน: ถ้าคุณพูดภาษาไทยคุณสามารถใช้บริการช่วยเหลือทางภาษาได้ฟรี โทร 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Armenian: ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ՝ Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ անվճար կարող են տրամադրվել լեզվակազմակերպչական ծառայություններ: Չանգահարեք 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711)

Cambodian: ប្រយ័ត្ន៖ បើសិនជាអ្នកនិយាយ ភាសាខ្មែរ, សេវាជំនួយផ្នែកភាសា ដោយមិនគិតល្អល គឺអាចមានសំរាប់បំរើអ្នក។ ចូរ ទូរស័ព្ទ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Hmong: LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, cov kev pab txog lus, muaj kev pab dawb rau koj. Hu rau 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).

Punjabi: ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711) ‘ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Laotian: ໂປດຊາບ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອັງກິດ, ການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາທີ່ບໍ່ເສຍຄ່າມີພ້ອມໃຫ້ທ່ານ. ກະລຸນາໂທ 1-855-464-3571 (Los Angeles), 1-855-464-3572 (San Diego) (TTY: 711).